

XL REUNIÓN DEL CONSEJO DE MINISTROS

Santiago de Chile - Chile
28 y 29 de mayo de 2019

Resolución 163/40-19M

Los Ministros de Agricultura, o sus equivalentes, de la República Argentina, del Estado Plurinacional de Bolivia, de la República Federativa del Brasil, de la República de Chile, de la República del Paraguay, de la República del Perú y de la República Oriental del Uruguay, integrantes del Consejo de Ministros del COSAVE.

CONSIDERANDO

Que, el Comité de Sanidad Vegetal (COSAVE) es una Organización Regional de Protección Fitosanitaria (ORPF), creada en el marco de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) y opera como ámbito intergubernamental de coordinación y concertación de acciones tendientes a resolver los problemas fitosanitarios de interés común para sus Países Miembros y fortalecer la integración fitosanitaria regional.

Que en la estructura organizativa prevista en el Convenio Constitutivo de COSAVE se definen las funciones de los órganos ejecutivos, Consejo de Ministros (Art. 7) y Comité Directivo (Art. 8).

Que los productos generados por los Grupos de Trabajo fueron analizados y aprobados por el Comité Directivo dictándose las resoluciones respectivas, las cuales se eleva para aprobación del Consejo de Ministros.

Que, en ocasión de la 92° reunión del Comité Directivo, realizado en diciembre del año 2018 se dictaron, entre otras, la Resolución N° 245/92 – 18D”, Resolución N° 246/92 – 18D, Resolución N° 249/92 – 18D, Resolución N° 251/92 – 18D, Resolución N° 252/92 – 18D, Resolución N° 254/92 - 18D

Que, en ocasión de la 93° reunión del Comité Directivo, realizado en marzo del 2019 se dictaron, las siguientes: Resolución N° 255/93 - 19D, Resolución N° 256/93 - 19D, Resolución N° 257/93 - 19D, Resolución N° 258/93 – 19D, Resolución N° 259/93 - 19D, Resolución N° 260/93 - 19D.

Que, el Informe sobre el Estado Financiero del Convenio IICA/COSAVE, al cierre del ejercicio económico 2018, elaborado por el Instituto Interamericano de Cooperación



XL REUNIÓN DEL CONSEJO DE MINISTROS

**Santiago de Chile - Chile
28 y 29 de mayo de 2019**

Resolución 163/40-19M

para la Agricultura – IICA cuenta con la conformidad del Comité Directivo, dictándose en ese sentido la Resolución N° 259/93 - 19D.

Que, el 31 de diciembre del 2019 vence el Convenio de Cooperación Técnica entre el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), y el Comité de Sanidad Vegetal del Sur (COSAVE), y corresponde la extensión de la vigencia del mismo, dando conformidad al texto de addendum presentado mediante la Resolución N° 260/93 – 19 D

Que, el Consejo de Ministro en el marco de sus atribuciones

RESUELVE

1. **RATIFICAR** las Resoluciones aprobadas por el Comité Directivo del COSAVE que se detallan a continuación:
 - a) Resolución N° 255/93 - 19D Que concluye el Programa Regional del control del Picudo del Algodonero.
 - b) Resolución N° 256/93 - 19D Que concluye el Plan Regional de vigilancia y control biológico de la chinche de los eucaliptus *Thaumastocoris peregrinus* Carpintero & Dellapé (Hemiptera: Thaumastocoridae) del COSAVE
 - c) **Resolución N° 258/93 Que aprueba Plan Regional de Moscas de la fruta.**
 - d) Resolución N° 245/92 – 18D que aprueba la versión 2.2.1 del ERPF 3.5 “Lineamientos para el análisis de riesgo de plagas cuarentenarias con baja probabilidad de transferencia a un hospedante apropiado en productos vegetales destinados al consumo” y deroga la versión 1.1 del ERPF 3.5 “Lineamientos para la evaluación y manejo del riesgo de plagas cuarentenarias de baja movilidad en vía de ingreso destinada al consumo”.
 - e) Resolución N° 246/92 – 18D que aprueba la versión 3.3.4 del ERPF 3.15 “Requisitos fitosanitarios armonizados por categoría de riesgo para el ingreso de productos vegetales”, y deroga, la versión 2.2.3 del ERPF 3.15



COSAVE

XL REUNIÓN DEL CONSEJO DE MINISTROS

Santiago de Chile - Chile
28 y 29 de mayo de 2019

Resolución 163/40-19M

“Requisitos fitosanitarios armonizados por categoría de riesgo para el ingreso de productos vegetales”.

- f) Resolución N° 249/92 – 18D que aprueba el ERPF 3.20 versión 1.1 “Lineamientos fitosanitarios para la supresión de plagas no cuarentenarias en el marco de un sistema de certificación de plantas cítricas”.
 - g) Resolución N° 251/92 – 18D que deroga el ERPF 3.2.2 versión 1.1.3 “Requisitos para el establecimiento, reconocimiento y mantenimiento de Áreas libres de cancro cítrico”.
 - h) Resolución N° 252/92 – 18D que aprueba el Plan de Trabajo para el año 2019.
 - i) Resolución N° 254/92 - 18D que declara de interés para el COSAVE la implementación del Plan Regional para Control y Erradicación de la mosca de la carambola (*Bactrocera carambolae*) en Brasil.
2. **FACULTAR** al Comité Directivo del COSAVE a actualizar las Resoluciones detalladas supra.
 3. **APROBAR** el Informe sobre el Estado Financiero 2018 del Convenio IICA/COSAVE.
 4. **APROBAR la extensión de la vigencia del Convenio de Cooperación Técnica** entre los Ministerios de Agricultura de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay y el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) para ofrecer apoyo técnico y administrativo al Comité de Sanidad Vegetal del Sur (COSAVE), hasta el 31 de diciembre de 2021 que obra en Anexo con el nombre de Addendum N° 1.
 5. **PROCEDER** a su comunicación y divulgación de acuerdo con lo establecido.



COSAVE

XL REUNIÓN DEL CONSEJO DE MINISTROS

**Santiago de Chile - Chile
28 y 29 de mayo de 2019**

Resolución 163/40-19M

Por el Consejo de Ministros:

Luis Miguel Etchevehere
Secretario de Gobierno de
Agroindustria
ARGENTINA

César Hugo Cocarico Yana
Ministro de Desarrollo Rural y Tierras
BOLÍVIA

**Tereza Cristina Corrêa da Costa
Dias**
Ministro de Agricultura, Pecuária e
Abastecimento
BRASIL

Antonio Walker
Ministro de Agricultura
CHILE

Denis Lichi
Ministro de Agricultura y Ganadería
PARAGUAY

Fabiola Muñoz Dodero
Ministra de Agricultura y Riego
PERU

Enzo Benech
Ministro de Ganadería, Agricultura y Pesca.
URUGUAY


**Addendum N° 1 al Convenio de Cooperación entre los
Ministerios de Agricultura de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile,
Paraguay, Perú y Uruguay y el Instituto Interamericano de
Cooperación para la Agricultura - IICA, para fortalecer las
acciones del COSAVE en la Región**

El Consejo de Ministros del Comité de Sanidad Vegetal del Sur, en adelante COSAVE, integrado por los Ministros de Agricultura o sus equivalentes de la República Argentina, del Estado Plurinacional de Bolivia, de la República Federativa del Brasil, de la República de Chile, de la República del Paraguay, de la República del Perú y de la República Oriental del Uruguay representados por **Luis Miguel Etchevehere, César Hugo Cocarico Yana, Tereza Cristina Corrêa da Costa Dias, Antonio Walker, Denis Lichi, Fabiola Muñoz Dodero, Enzo Benech** y el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, en adelante IICA, representado por su Director General, Dr. **Manuel Otero**, convienen en suscribir el presente Addendum No. 1, sujeto a las siguientes cláusulas.

CONSIDERANDO:

1. Que, luego de un proceso de revisión y actualización, el 21 de abril de 2015 se firmó entre los Ministerios de Agricultura de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay y el IICA un nuevo Convenio de Cooperación Técnica para fortalecer las acciones del COSAVE en la Región, cuya Cláusula Décimo Tercera: "De la Vigencia y Duración", señala que el Convenio tendrá validez hasta el 31 de diciembre de 2019.
2. Que el IICA y el COSAVE realizaron un proceso de análisis conjunto y, como resultado del mismo, consideran satisfactorio el desempeño de las acciones en el marco del Convenio, lo cual ratifica los beneficios de esta alianza estratégica.
3. Que el IICA y el COSAVE, como resultado del proceso de análisis conjunto, consideran necesario firmar un Addendum que prorrogue la vigencia del Convenio manteniendo los mismos términos de dicho instrumento.
4. Que en la 93° Reunión del Comité Directivo de COSAVE celebrada entre el 11 y el 15 de marzo de 2019 en Buenos Aires, Argentina, se aprobó la Resolución 260/93 - 19D por la cual se solicita al IICA la firma de una adenda que prorrogue la vigencia del Convenio de Cooperación para **fortalecer las acciones del COSAVE en la Región, a partir del 1 de enero del 2020 y hasta el 31 de diciembre del 2021.**

Por lo que, en virtud de lo anterior, las Partes

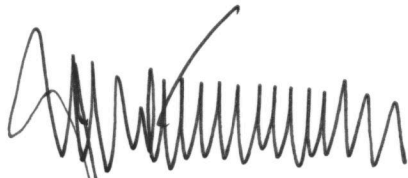


ACUERDAN:

Primero: Modificar la Cláusula Décimo Tercera, inciso 13.1, del Convenio de Cooperación para fortalecer las acciones del COSAVE en la Región, extendiendo el plazo de vigencia hasta el 31 de diciembre de 2021.

Segundo: Las demás cláusulas y términos del Convenio citado quedan vigentes y sin modificación alguna.

A fe de lo anterior, los titulares de los Ministerios de Agricultura o sus equivalentes de los países miembros del COSAVE y el Director General del IICA, suscriben el presente Addendum, en dos originales en español y portugués, de igual tenor y validez, a los 28 días del mes de mayo del año 2019.

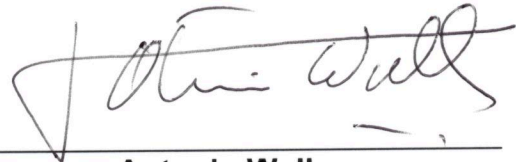


Luis Miguel Etchevehere
Secretario de Gobierno de
Agroindustria
ARGENTINA

César Hugo Cocarico Yana
Ministro de Desarrollo Rural y Tierras
BOLIVIA



**Teréza Cristina Corrêa da Costa
Dias**
Ministro de Agricultura, Pecuária e
Abastecimento
BRASIL

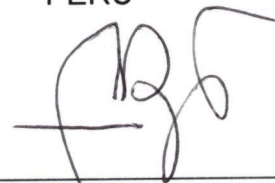


Antonio Walker
Ministro de Agricultura
CHILE



Denis Lichi
Ministro de Agricultura y Ganadería
PARAGUAY

Fabiola Muñoz Dodero
Ministra de Agricultura y Riego
PERÚ



Enzo Benech
Ministro de Ganadería, Agricultura y
Pesca.
URUGUAY

Manuel Otero
Director General
Instituto Interamericano de
Cooperación para la Agricultura
IICA





COSAVE

XL REUNIÃO DO CONSELHO DE MINISTROS

**Santiago de Chile, Chile
28 – 29 de mayo de 2019**

Resolução 163/40-19M

Os Ministros de Agricultura, ou seus equivalentes, da República Argentina, do Estado Plurinacional da Bolívia, da República Federativa do Brasil, da República do Chile, da República do Paraguai, da República do Peru e da República Oriental do Uruguai, integrantes do Conselho de Ministros do COSAVE.

CONSIDERANDO

Que o Comitê da Sanidade Vegetal (COSAVE) é uma Organização Regional do Proteção Fitossanitária (ORPF), enquadradas na Convenção Internacional de Proteção Fitossanitária (CIPF) e funciona como âmbito intergovernamental para acordo e coordenação de ações para resolver problemas fitossanitários de interesse comum para os países membros e fortalecer a integração fitossanitária regional.

Que na estrutura organizacional prevista no Convenio do COSAVE são definidas as funções dos órgãos executivos, do Conselho de Ministros (Art. 7) e do Comitê Directivo (Art. 8).

Que os produtos gerados pelos Grupos de Trabalho foram analisados e aprovados pelo Comitê Directivo, emitindo as respectivas resoluções, as quais são submetidas à aprovação do Conselho de Ministros.

Que, por ocasião da 92ª reunião do Comitê Directivo, realizada em dezembro de 2018, foram emitidos, entre outros, na Resolução N° 245/92 – 18D, Resolução N° 246/92 – 18D, Resolução N° 249/92 – 18D, Resolução N° 251/92 – 18D, Resolução N° 252/92 – 18D, Resolução N° 254/92 - 18D

Que, por ocasião da 93ª reunião do Comitê Directivo, realizada em março de 2019, foram emitidos, entre outros, na Resolução N° 255/93 - 19D, Resolução N° 256/93 - 19D, Resolução N° 257/93 - 19D, Resolução N° 258/93 – 19D, Resolução N° 259/93 - 19D, Resolução N° 260/93 - 19D.

Que, o Informe sobre o Estado Financeiro do Convênio IICA/COSAVE, no encerramento do exercício do ano 2018, elaborado pelo Instituto Interamericano de Cooperação para a Agricultura – IICA conta com a conformidade do Comitê Directivo do COSAVE, ditando, nesse sentido, a Resolução N° 259/93 - 19D.



COSAVE

XL REUNIÃO DO CONSELHO DE MINISTROS

Santiago de Chile, Chile
28 – 29 de mayo de 2019

Resolução 163/40-19M

Que, em 31 de dezembro de 2019 expira o Acordo de Cooperação técnica entre o Instituto Interamericano de Cooperação para a Agricultura – IICA e o Comitê da Sanidade Vegetal do Sul - COSAVE, e a extensão de sua validade corresponde, conforme o texto do addendum apresentado pela Resolução Nº 260/93 - 19 D

Que, o Conselho de Ministros no âmbito de suas atribuições

RESOLVEM

1. **RATIFICAR** as Resoluções aprovadas pelo Comitê Diretivo do COSAVE, detalhadas abaixo:

a) Resolução nº 255/93 - 19D Finalizando o Programa Regional de Controle do bicudo do algodoeiro

b) Resolução Nº 256/93 - 19D Finalizando o Plano Regional de monitoramento e controle biológico do percevejo bronzeado do eucalipto *Thaumastocoris peregrinus* Carpintero & Dellapé (Hemiptera: Thaumastocoridae) do COSAVE.

c) Resolução Nº 258/93 que aprova o Plano Regional da Mosca das frutas do COSAVE.

d) Resolução Nº 245/92 – 18D que aprova lá versão 2.2.1 do ERPF 3.5 "Diretrizes para a análise do risco de pragas quarentenárias com baixa probabilidade de transferência para um hospedeiro apropriado em produtos vegetais destinados ao consumo" y revoga lá versão 1.1 do ERPF 3.5 "Diretrizes para a avaliação e gestão do risco de pragas quarentenárias de baixa mobilidade na forma de renda para consumo".

e) Resolução Nº 246/92 – 18D que aprova a versão 3.3.4 do ERPF 3.15 "Requisitos fitossanitários harmonizados por categoria de risco para a entrada de produtos vegetais" y revoga, a versão 2.2.3 o ERPF 3.15 "Requisitos fitossanitários harmonizados por categoria de risco para a entrada de produtos vegetais".



COSAVE

XL REUNIÃO DO CONSELHO DE MINISTROS

Santiago de Chile, Chile
28 – 29 de mayo de 2019

Resolução 163/40-19M

- f) Resolução Nº 249/92 – 18D que aprova o ERPF 3.20 versão 1.1 "Diretrizes fitossanitárias para a Supressão de pragas não quarentenárias no âmbito de um sistema de certificação para plantas cítricas"
- g) Resolução Nº 251/92 – 18D que revoga o ERPF 3.2.2 versão 1.1.3 "Requisitos para o estabelecimento, reconhecimento e manutenção de zonas indemnes de cancro cítrico"
- h) Resolução Nº 252/92 – 18D que aprova o Plano de Trabalho para o ano 2019
- i) Resolução Nº 254/92 - 18D que declara de interesse do COSAVE a implementação do Plano Regional de Controle e Erradicação da mosca da carambola (*Bactrocera carambolae*) em Brasil
2. **FACULTAR** o Comitê Diretivo do COSAVE a atualizar as resoluções detalhadas acima, conforme apropriado.
3. **APROVAR** o Informe sobre o Estado Financeiro 2018 do Convênio IICA/COSAVE.
4. **APROVAR** a prorrogação do prazo do Acordo de Cooperação Técnica entre o IICA e o COSAVE, até o 31 de dezembro de 2021 conforme o texto do addendum apresentado do anexo.
5. **PROCEDER** à sua comunicação e divulgação de acordo com o estabelecido.

Pelo Conselho do Ministros

Luis Miguel Etchevehere
Secretario de Gobierno de
Agroindustria.
ARGENTINA

César Hugo Cocarico Yana
Ministro de Desarrollo Rural y Tierras.
BOLÍVIA



COSAVE

XL REUNIÃO DO CONSELHO DE MINISTROS

**Santiago de Chile, Chile
28 – 29 de mayo de 2019**

Resolução 163/40-19M

Tereza Cristina Corrêa da Costa
Ministro de Agricultura, Pecuária e
Abastecimento.

BRASIL

Antonio Walker
Ministro de Agricultura.
CHILE

Denis Lichi
Ministro de Agricultura y Ganadería.
PARAGUAY

Fabiola Muñoz Dodero
Ministra de Agricultura y Riego.
PERU


Enzo Benech
Ministro de Ganadería, Agricultura y Pesca.
URUGUAY




**Addendum N° 1 ao Convênio de Cooperação entre os
Ministérios de Agricultura da Argentina, Bolívia, Brasil, Chile,
Paraguai, Peru y Uruguai e o Instituto Interamericano de
Cooperação para a Agricultura - IICA, para fortalecer as ações
do COSAVE na Região**

O Conselho de Ministros do Comité de Sanidade Vegetal do Sul, doravante COSAVE, integrado pelos Ministros de Agricultura ou seus equivalentes da República Argentina, do Estado Plurinacional da Bolívia, da República Federativa do Brasil, da República de Chile, da República do Paraguai, da República do Peru e da República Oriental do Uruguai representados por **Luis Miguel Etchevehere, César Hugo Cocarico Yana, Tereza Cristina Corrêa da Costa Dias, Antonio Walker, Denis Lichi, Fabiola Muñoz Dodero, Enzo Benech** e o Instituto Interamericano de Cooperação para a Agricultura, doravante IICA, representado por seu Diretor Geral, Dr. **Manuel Otero**, subscrevem o presente Addendum No. 1, sujeito as seguintes cláusulas.

CONSIDERANDO:

1. Que após um processo de revisão e atualização, em 21 de abril de 2015 foi assinado entre os Ministérios da Agricultura da Argentina, Bolívia, Brasil, Chile, Paraguai, Peru e Uruguai e o IICA um novo Convênio de Cooperação Técnica para fortalecer as ações do COSAVE na Região, cuja cláusula décima terceira "Da vigência e duração, aponta que o Convênio tenha validade até 31 de dezembro de 2019.
2. Que o IICA e o COSAVE fizeram um processo de análise conjunto e como resultado, consideram satisfatório o desempenho das ações no âmbito do Acordo, o que ratifica os benefícios dessa aliança estratégica.
3. Que o IICA e o COSAVE como resultado do processo de análise conjunto, consideram necessário assinar um Adendo que estenda a validade do Acordo mantendo os mesmos termos do referido instrumento.
4. **Que na 93ª Reunião do Comitê Diretivo do COSAVE, ocorrida entre 11 e 15 de março de 2019, em Buenos Aires, Argentina, se aprovou a Resolução 260/93 - 19D pela qual se solicita ao IICA a firma de um Adendo que prorrogue a vigência do Convênio de Cooperação para fortalecer as ações do COSAVE na Região, de 1 de janeiro de 2020 até 31 de dezembro de 2021.**

 Em virtude do exposto acima, as Partes

ACORDAM

Primeiro: Modificar da Clausula décima terceira, Artigo 13.1 do Convênio de Cooperação para fortalecer as ações do COSAVE na Região, estendendo o prazo de vigência até 31 de dezembro de 2021

Segundo: As demais cláusulas e termos do Convênio citado permanecem em vigor e sem qualquer modificação.

Em fé do exposto acima, os representantes dos Ministérios da Agricultura ou seus equivalentes nos países membros do COSAVE e o Diretor-Geral do IICA, firmam o presente Addendum, em dois originais em espanhol e português, de igual teor e validade, aos 28 dias do mes de mayo de 2019.



Luis Miguel Etchevehere
Secretario de Gobierno de
Agroindustria
ARGENTINA

César Hugo Cocarico Yana
Ministro de Desarrollo Rural y Tierras
BOLÍVIA



**Tereza Cristina Corrêa da Costa
Dias**
Ministro de Agricultura, Pecuária e
Abastecimento
BRASIL



Antonio Walker
Ministro de Agricultura
CHILE



Denis Lichi
Ministro de Agricultura y Ganadería
PARAGUAY

Fabiola Muñoz Dodero
Ministra de Agricultura y Riego
PERU



Enzo Benech
Ministro de Ganadería, Agricultura y
Pesca.
URUGUAY



Manuel Otero
Director General
Instituto Interamericano de
Cooperación para la Agricultura
IICA